

Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público: preguntas y respuestas

Preparado por la Oficina de Ayuda Federal para Estudiantes
Departamento de Educación de los EE. UU.
14 de marzo de 2012

Las preguntas y respuestas para prestatarios que aparecen a continuación proporcionan información acerca del Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público (Public Service Loan Forgiveness o PSLF, por sus siglas en inglés) que se encuentra a disposición de prestatarios con préstamos federales para estudiantes conformados a través del programa federal de préstamos educativos William D. Ford Direct Loan Program (Direct Loan ProgramSM). Las preguntas y respuestas están agrupadas en seis categorías: información general, préstamos autorizados, pagos que reúnen los requisitos necesarios, planes de pago autorizados, empleos que reúnen los requisitos necesarios y cómo recibir el beneficio. Después de cada respuesta figura su fecha de publicación. Incorporaremos una fecha nueva cada vez agreguemos una pregunta o cuando actualicemos una respuesta previamente publicada.

Condonación de préstamos por servicio público: información general

- P1 ¿Qué es el Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público (PSLF)?**
- R1 El Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público fue creado para alentar a las personas a ingresar y permanecer en empleos de servicio público con dedicación a tiempo completo, por medio de la condonación del saldo restante de sus préstamos del Direct Loan Program tras haber realizado 120 pagos mensuales que cumplan los requisitos a partir del 1.º de octubre de 2007 (consulte [P13](#)), mediante ciertos planes de pago (consulte [P21](#)), mientras trabajen con dedicación a tiempo completo (consulte [P36](#)) en organizaciones de servicio público (consulte de [P31](#) a [P35](#)). (14 de marzo de 2012)
- P2 ¿Cuáles son los requisitos de participación que deben cumplir los prestatarios para la condonación de la deuda conforme al Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público?**
- R2 Debe trabajar a tiempo completo en una organización de servicio público mientras realiza cada uno de los 120 pagos mensuales que cumplen los requisitos sobre sus préstamos del Direct Loan Program, cuando solicita la condonación de los préstamos tras haber realizado el último de esos 120 pagos y cuando recibe la condonación de los préstamos (14 de marzo de 2012).
- P3 Los montos de préstamos condonados con el Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público, ¿son considerados tributables por el Servicio de Impuestos Internos?**
- R3 No. Según el Servicio de Impuestos Internos (Internal Revenue Service o IRS, por sus siglas en inglés), los montos de préstamos estudiantiles no se consideran ingresos a fines impositivos. Para obtener más información, consulte al IRS o a su asesor impositivo (14 de marzo de 2012).
- P4 ¿Determina mi nivel de ingresos el derecho a participar en la Condonación de préstamos por servicio público?**
- R4 No de forma directa, pero sus ingresos son uno de los factores que determinan su monto requerido de pago mensual conforme al plan de pago basado en los ingresos (Income-Based Repayment o IBR, por sus siglas en inglés) y el plan de pago condicional al ingreso (Income



Contingent Repayment o ICR, por sus siglas en inglés), los dos planes de pago aprobados para PSLF que con mayor probabilidad le dejarán un saldo restante del préstamo por condonar después de haber realizado los 120 pagos mensuales que reúnen los requisitos. Es más probable que estos planes de pago den como resultado un saldo por condonar si sus ingresos permanecen bajos en relación con el monto de su deuda del préstamo del Direct Loan Program (14 de marzo de 2012).

P5 ¿Puedo estar seguro de que el Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público seguirá existiendo cuando haya realizado mis 120 pagos?

R5 El departamento no puede ofrecer garantías respecto de la futura disponibilidad de PSLF. El Programa PSLF fue creado por el Congreso y, si bien no es probable, el Congreso podría modificar o finalizar el Programa PSLF (14 de marzo de 2012).

Condonación de préstamos por servicio público: préstamos autorizados

P6 ¿Puedo beneficiarme de PSLF si tengo préstamos del programa federal de préstamos educativos Federal Family Education Loan Program, Préstamos Federales Perkins o Préstamos para Estudiantes de Ciencias de la Salud?

R6 PSLF sólo está disponible para préstamos del Direct Loan Program. Sin embargo, los prestatarios del programa federal de préstamos educativos Federal Family Education Loan Program (FFEL, por sus siglas en inglés), con Préstamos Federales Perkins o con Préstamos para Estudiantes de Ciencias de la Salud que estén interesados en la Condonación de préstamos por servicio público pueden consolidar esos préstamos no autorizados en un Préstamo de Consolidación del Direct Loan Program mientras sean empleados de una organización de servicio público que reúna los requisitos a fin de recibir PSLF. Tenga en cuenta que los pagos que haya realizado sobre los préstamos FFEL, Perkins o de Ciencias de la Salud antes de haberlos consolidado en el Direct Loan Program no se tendrán en cuenta para completar los 120 pagos mensuales requeridos. Para obtener más información acerca de la consolidación en el Direct Loan Program, visite: www.loanconsolidation.ed.gov o llame al 1-800-557-7392.

Si usted es un prestatario casado y tiene un Préstamo de Consolidación del FFEL Program conjunto, vea [P11](#).

Además, los prestatarios de Préstamos Perkins deben tener en cuenta que ciertos beneficios de cancelación y otras prestaciones disponibles con el Programa de Préstamos Perkins no se aplican a Préstamos de Consolidación del Direct Loan Program que reembolsan los préstamos Perkins. La entidad administradora de sus Préstamos Perkins puede brindarle información detallada acerca de los beneficios a los que podría estar renunciando al incluir su Préstamo Perkins en un Préstamo de Consolidación del Direct Loan Program (14 de marzo de 2012).

P7 ¿Cambiará mi tasa de interés si consolido mis préstamos del programa federal de préstamos educativos Federal Family Education Loan Program, Préstamos Federales Perkins o Préstamos para Estudiantes de Ciencias de la Salud en uno del Direct Loan Program para beneficiarme de la Condonación de préstamos por servicio público?

R7

La tasa de interés de un Préstamo de Consolidación del Direct Loan Program es el promedio



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

ponderado de las tasas de interés de los préstamos que hayan sido consolidados, redondeados para arriba un octavo del uno por ciento (con un tope de tasa de interés del 8.25 %). Esta es una tasa fija que se aplica durante toda la vigencia del préstamo. Debido al redondeo, la tasa de interés fija del nuevo Préstamo de Consolidación del Direct Loan Program puede ser un poco más alta que las tasas de interés combinadas de los préstamos que está consolidando. (14 de marzo de 2012)

P8 Los préstamos educativos privados y no federales, ¿reúnen los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público?

R8 Los préstamos privados y otros préstamos educativos no federales no reúnen los requisitos para PSLF, ni pueden ser consolidados en el Direct Loan Program (14 de marzo de 2012).

P9 ¿Reúnen los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público aquellos préstamos en incumplimiento de pago?

R9 No. Los préstamos en incumplimiento de pago no reúnen los requisitos para PSLF. Sin embargo, si usted incurrió en incumplimiento de pago de un préstamo, puede llegar a reunir los requisitos necesarios para PSLF si lo consolida o rehabilita. Entonces podrá hacer pagos aprobados para PSLF sobre el nuevo Préstamo de Consolidación del Direct Loan Program o sobre el préstamo rehabilitado.

Para consolidar un préstamo con el que haya incurrido en incumplimiento de pago, primero debe hacer un convenio de pago a plazos mutuamente satisfactorio por ese préstamo. Puede hacer esto si, antes de la consolidación, realiza tres pagos consecutivos que sean voluntarios, puntuales y completos sobre el préstamo con el que haya incurrido en incumplimiento de pago, o bien si acuerda reembolsar el nuevo Préstamo de Consolidación del Direct Loan Program mediante el plan de pago condicional al ingreso (ICR) o el plan de pago basado en los ingresos (IBR). Todo pago realizado como parte del convenio de pago a plazos mutuamente satisfactorio, antes de la consolidación de sus préstamos en incumplimiento de pago, no se tendrán en cuenta como los 120 pagos requeridos para PSLF.

Para rehabilitar un préstamo en incumplimiento de pago, debe comunicarse con la entidad que administra el préstamo y establecer un convenio de rehabilitación según el cual se requerirá que realice nueve pagos puntuales, voluntarios y completos dentro de los 20 días de la fecha de vencimiento programada en los 10 meses consecutivos. Para obtener más información sobre el impacto de la rehabilitación en la Condonación de préstamos por servicio público, vea [P30](#) (14 de marzo de 2012).

P10 Consolidé mis préstamos del Direct Loan Program tras haber realizado pagos mensuales que reunían los requisitos sobre esos préstamos mientras trabajaba en una organización de servicio público autorizada. ¿Se tienen en cuenta los pagos realizados antes de la consolidación a fines de completar los 120 pagos requeridos para la Condonación de préstamos por servicio público, o se me requerirá hacer 120 pagos adicionales al nuevo Préstamo de Consolidación del Direct Loan Program?

R10 Deberá realizar 120 pagos mensuales que reúnan los requisitos al nuevo Préstamo de Consolidación del Direct Loan Program. Los pagos que reúnen los requisitos que haya realizado a



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

préstamos del Direct Loan Program antes de la consolidación no cuentan a fines de completar los 120 pagos requeridos para PSLF (*14 de marzo de 2012*).

P11 ¿Puede consolidarse un Préstamo de Consolidación del FFEL Program conjunto en un Préstamo de Consolidación del Direct Loan Program de manera que uno o los dos prestatarios que trabajan en puestos de servicio público autorizados puedan reunir los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público?

R11 No. La ley ya no permite la realización de préstamos de consolidación conjuntos, por lo que los prestatarios del FFEL Program no pueden reconsolidar sus Préstamos de Consolidación del FFEL Program en un préstamo del Direct Loan Program. Además, dado que los prestatarios de consolidación conjunta son responsables mancomunada y solidariamente de la devolución del préstamo de consolidación conjunto durante toda la vigencia de dicho préstamo, ninguno de los prestatarios podrá reconsolidar de manera individual un Préstamo de Consolidación del FFEL Program en un nuevo Préstamo de Consolidación del Direct Loan Program para beneficiarse de PSLF (*14 de marzo de 2012*).

P12 ¿Reúnen los Préstamos PLUS los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público?

R12 Sí. Como otros préstamos del Direct Loan Program, los Préstamos PLUS del Direct Loan Program reúnen los requisitos para PSLF. Sin embargo, hay otros factores que debe tener en cuenta si usted es un padre o madre prestatario de PLUS.

En primer lugar, el derecho a participar en la Condonación de préstamos por servicio público de padres prestatarios de PLUS se basa en el empleo de servicio público aprobado de dicho padre o madre, y no en el empleo del alumno dependiente en cuyo nombre hayan obtenido el préstamo los padres.

Además, los Préstamos PLUS a padres no pueden devolverse con los planes de pago IBR o ICR, los dos planes de pago que con mayor probabilidad dejarán un saldo restante al prestatario por condonar con PSLF. El plan IBR tampoco está disponible para Préstamos de Consolidación del Direct Loan Program que cancelaran Préstamos PLUS para padres. Sin embargo, un Préstamo de Consolidación del Direct Loan Program que salde Préstamos PLUS para padres puede reembolsarse con el plan ICR. Para obtener más información acerca de la consolidación de préstamos, vea [P6](#), [P7](#) y [P10](#).

Tenga en cuenta que los Préstamos PLUS hechos a estudiantes graduados y con título de posgrado pueden reembolsarse tanto con el plan IBR como con el ICR (*14 de marzo de 2012*).

Condonación de préstamos por servicio público: pagos que reúnen los requisitos necesarios

P13 ¿Cuáles son los requisitos específicos de reembolso del pago necesarios para la condonación de la deuda conforme al Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público?

R13 Debe haber realizado 120 pagos por separado, mensuales y puntuales (después del 1.º de



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

octubre de 2007) sobre los préstamos del Direct Loan Program por los que solicita condonación de préstamos por servicio público mientras es empleado a tiempo completo en una organización de servicio público. Cada uno de los pagos mensuales debe haber sido realizado por el monto completo de la cuota programada dentro de los 15 días de la fecha de vencimiento del pago. Además, cada pago deberá haberse hecho según un plan de pago aprobado (vea [P21](#)). (14 de marzo de 2012)

P14 **Estoy realizando pagos a mis préstamos del Direct Loan Program desde antes de octubre de 2007. ¿Se tienen en cuenta estos pagos a fin de completar los 120 pagos requeridos para la Condonación de préstamos por servicio público?**

R14 No. Según la ley por la que se creó el programa PSLF, solamente los pagos realizados *después* del 1.º de octubre de 2007 se tienen en cuenta para completar los 120 pagos mensuales por separado y puntuales requeridos para PSLF. (14 de marzo de 2012)

P15 **¿Deben ser consecutivos los 120 pagos mensuales separados requeridos para la Condonación de préstamos por servicio público?**

R15 No. No es necesario que los pagos sean consecutivos, pero debe estar empleado por una organización de servicio público al momento de realizar cada uno de los 120 pagos que reúnen los requisitos. (14 de marzo de 2012)

P16 **Si pago más de mi monto de pago mensual programado de préstamos educativos, ¿puede contarse ese monto adicional como más de un pago que reúne los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público? Por ejemplo, si realizo un pago único que sea equivalente a tres pagos mensuales, ¿se tendrá en cuenta ese monto como tres pagos separados a fin de completar los 120 pagos mensuales separados requeridos?**

R16 No. Debe realizar 120 pagos mensuales separados. Los pagos globales que excedan el monto de pago programado no cuentan como pagos separados. Existe una excepción específica a este requisito para voluntarios del Cuerpo de Paz y de AmeriCorps. Vea [P19](#).

Si realiza un pago que exceda el monto de pago programado, ese monto adicional será utilizado para adelantar su próxima fecha de vencimiento de pago, a menos que usted solicite que el monto adicional se aplique directamente a reducir el monto de capital pendiente de sus préstamos. Según cuánto sea el monto adicional del pago realizado, es posible que su próxima fecha de vencimiento sea dentro de un mes o más, a partir de la fecha en la que realizó el pago de monto adicional. Si realiza pagos subsiguientes mientras su cuenta está "paga por adelantado", dichos pagos no serán tenidos en cuenta a fines de PSLF.

Si solicita que el monto adicional de su pago no se use para futuros pagos programados, entonces se aplicará a cualquier capital pendiente o intereses devengando sin adelantar la fecha de vencimiento de su próximo pago programado, y todo pago mensual subsiguiente que realice (si reúne los demás requisitos) se tendrá en cuenta a fines de completar los 120 pagos requeridos. (14 de marzo de 2012)

P17 **Si regreso a la institución educativa y reúno los requisitos para un aplazamiento de pago por estudios de mis préstamos del Direct Loan Program en proceso de reembolso, ¿puedo**



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

rechazar el aplazamiento y realizar pagos que reúnan los requisitos de Condonación de préstamos por servicio público mientras estudio?

R17 Sí. Puede rechazar un aplazamiento de pago por estudios de sus préstamos en estado de devolución y realizar pagos a esos préstamos mientras estudia. Si lo hace, todos los pagos que reúnan los requisitos que realice se tendrán en cuenta a fin de completar los 120 pagos requeridos para la Condonación de préstamos por servicios públicos. Recuerde que debe ser empleado a tiempo completo en una organización de servicio público mientras cursa sus estudios.

La opción de rechazar el aplazamiento de pago por estudios también se aplica a cualquier nuevo Préstamo Grad PLUS que reciba al regresar a la institución educativa. Los Préstamos Grad PLUS comienzan el período reembolso una vez que se desembolsan por completo (mientras usted aún está en la institución educativa), pero reúnen los requisitos de participación para un aplazamiento de pago por estudios mientras usted esté inscrito en una institución educativa por lo menos a medio tiempo.

Si usted recibe nuevos préstamos con subsidio o sin subsidio del Direct Loan Program al regresar a la institución educativa, no podrá realizar pagos que reúnan los requisitos de PSLF sobre esos préstamos mientras permanezca en la institución educativa. Ningún nuevo préstamo con o sin subsidio que usted reciba comenzará el período de reembolso hasta el final del período de gracia de seis meses que comienza el día que deja de estar inscrito en una institución educativa al menos a medio tiempo. No puede realizar pagos con un plan de pago aprobado para PSLF hasta que un préstamo haya comenzado el estado de reembolso. Aunque podría realizar voluntariamente pagos sobre sus nuevos préstamos con o sin subsidio del Direct Loan Program mientras estudia o durante su período de gracia, dichos pagos no contarían como pagos aprobados para PLSF. *(14 de marzo de 2012)*

P18 ¿Puedo renunciar al período de gracia de seis meses para la devolución de mi préstamo con o sin subsidio del Direct Loan Program y comenzar temprano a realizar pagos que reúnan los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público?

R18 No. Según la ley que rige los préstamos del Direct Loan Program, usted no puede renunciar al período de gracia de seis meses para préstamos con o sin subsidio del Direct Loan Program que comienza cuando deja de estar inscrito en una institución educativa, al menos a medio tiempo. Los préstamos con o sin subsidio del Direct Loan Program solamente ingresan el período de reembolso al finalizar el período de gracia de seis meses. Todos los pagos realizados a un préstamo durante el período de gracia, cuando no tiene el requisito legal de realizarlos, serán aplicados a la reducción del capital del préstamo y no contarán como pagos aprobados para PSLF. *(14 de marzo de 2012)*

P19 Estoy pensando en prestar servicio como voluntario en el Cuerpo de Paz o en AmeriCorps, y planeo solicitar un aplazamiento de pago o una suspensión temporal de cobro de mis préstamos del Direct Loan Program, dado que no me será posible realizar pagos de préstamos mientras me encuentre en el servicio. Si no realizo pagos durante mi período en servicio, ¿puede mi servicio en el Cuerpo de Paz o en AmeriCorps, mi concesión educativa Segal o mi pago de transición tenerse en cuenta para la Condonación de préstamos por servicio público?



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

R19 Sí, con ciertas condiciones. Las normas de PSLF brindan un tratamiento especial a los voluntarios del Cuerpo de Paz y de AmeriCorps para reconocer su servicio como servicio autorizado para la Condonación de préstamos por servicio público. Sin embargo, los voluntarios del Cuerpo de Paz y de AmeriCorps deben satisfacer igualmente el requisito de PSLF de realizar 120 pagos que reúnan los requisitos. Los voluntarios del Cuerpo de Paz reciben un pago de transición después de completar su período de servicio, y los voluntarios de AmeriCorps pueden recibir, tras un año de servicio, una concesión educativa Segal que pueden designar para ser usado como devolución de préstamo estudiantil.

Si utiliza parte o la totalidad de su pago de transición del Cuerpo de Paz o de la concesión educativa Segal de AmeriCorps para realizar un pago global de sus préstamos del Direct Loan Program, se le acreditarán hasta doce pagos que reúnen los requisitos de PSLF. La cantidad de pagos que se le acrediten se determina dividiendo el monto de su pago global por el monto programado de sus pagos mensuales completos, pero no se le acreditarán más de doce pagos mensuales a fines del requisito de pagos de PSLF. (14 de marzo de 2012)

P20 Si mi cuota mensual programada según el plan de pago basado en los ingresos o el plan de pago condicional al ingreso es cero, ¿los meses durante los cuales mi cuota mensual requerida sea cero se tienen en cuenta a fines de completar los 120 pagos mensuales separados requeridos?

R20 Sí. Todo mes en el que su pago mensual programado con el plan de pago basado en los ingresos o el plan de pago condicional al ingreso sea cero se tendrá en cuenta a fines de completar sus 120 pagos mensuales requeridos si también es empleado a tiempo completo en una organización de servicio público aprobada en dicho mes. (14 de marzo de 2012)

Condonación de préstamos por servicio público: planes de pago aprobados

P21 ¿Qué planes de pago para préstamos del Direct Loan Program reúnen los requisitos de Condonación de préstamos por servicio público?

R21 Los 120 pagos mensuales que reúnen los requisitos necesarios deben ser realizados a través de uno o más de los [planes de pago del Direct Loan Program](#) que aparecen a continuación:

- el [plan de pago basado en los ingresos \(IBR\)](#);
- el plan de pago condicional al ingreso (ICR);
- el plan de pago básico con un período de pago máximo de diez años (vea [P22](#) y [P24](#)); y
- cualquier otro plan de pago del Direct Loan Program, pero, a fines de completar los 120 pagos que reúnen los requisitos para PSLF, solamente tendrán en cuenta aquellos pagos que sean al menos equivalentes al monto de la cuota mensual que se le requeriría pagar con el plan de pago básico con período de pago de diez años. (14 de marzo de 2012)

P22 Estoy pagando mi Préstamo de Consolidación del Direct Loan Program con el plan de pago básico. ¿Se tienen en cuenta los pagos que realizo con este plan a fines de completar los 120 pagos requeridos?

R22 Por lo general, no. El plan de pago básico para Préstamos de Consolidación del Direct Loan Program no es el mismo plan de pago que el plan de pago básico de diez años para préstamos



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

con o sin subsidio del Direct Loan Program y Préstamos PLUS del Direct Loan Program, y los pagos realizados con el plan de pago básico para Préstamos de Consolidación del Direct Loan Program no reúnen los requisitos necesarios a fines de la Condonación de préstamos por servicio público.

Con el plan de pago básico para Préstamos de Consolidación del Direct Loan Program, el período de pago máximo será de hasta 30 años, según el monto del préstamo de consolidación y el monto de la deuda de otros préstamos educativos del prestatario. Este período de pago más largo da como resultado un monto de pago mensual que es menor al monto de pago mensual requerido por el plan de pago básico de diez años.

Para que un pago mensual realizado con cualquier plan de pago del Direct Loan Program distinto del plan de pago basado en los ingresos, el plan de pago condicional al ingreso o el plan de pago básico de diez años reúna los requisitos necesarios para PSLF, el monto del pago *no debe ser inferior de lo que sería si el prestatario devolviese el préstamo con el plan de pago básico de diez años*. En el caso de un Préstamo de Consolidación del Direct Loan Program, el plan de pago básico tendrá como resultado un pago mensual programado equivalente al monto de pago mensual conforme al plan de pago básico de diez años solamente si el monto del préstamo de consolidación y el resto de la deuda por préstamos educativos del prestatario es inferior a \$ 7,500. (14 de marzo de 2012)

P23 ¿Qué otros planes de pago para préstamos del Direct Loan Program me darían un pago mensual que sea al menos equivalente al pago que se me requeriría con un plan de pago básico de diez años?

R23 En algunos casos, los pagos realizados durante la parte final del período de pago con el plan de pago gradual pueden igualar o exceder el monto de pago que se requeriría con un plan de pago básico de diez años. Con el plan de pago gradual, los pagos son bajos al comienzo y aumentan gradualmente, por lo general cada dos años. (14 de marzo de 2012)

P24 Aunque los pagos realizados con el plan de pago básico de diez años son pagos que reúnen los requisitos necesarios para la Condonación de préstamos por servicio público, ¿tendré algún saldo restante para condonar si realizo todos mis pagos con un plan de diez años?

R24 No. Dado que el plan de pago básico de diez años requiere que pague completamente su préstamo en diez años (120 pagos mensuales), usted no tendrá ningún saldo de préstamos restante para condonación si realiza sus 120 pagos con un plan de pago básico de diez años.

El plan de pago básico de diez años está incluido como plan de pago aprobado a fines de PSLF para que los prestatarios puedan recibir crédito que les permita completar los 120 pagos requeridos para la Condonación de préstamos por servicio público por pagos que hayan realizado con dicho plan antes de cambiarse al plan de pago basado en los ingresos (IBR) o el plan de pago condicional al ingreso (ICR), o después de abandonar estos planes de pago. (14 de marzo de 2012)



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

P25 **¿Siempre es cierto que, si devuelvo mis préstamos del Direct Loan Program con el plan de pago basado en los ingresos o con el plan de pago condicional al ingreso, se condonará al menos una parte del monto de mi préstamo del Direct Loan Program?**

R25 No necesariamente. Como su ingreso es solo un factor utilizado para determinar su monto de pago mensual de préstamos tanto con el plan de pago basado en los ingresos (IBR) como con el plan de pago condicional al ingreso (ICR), su monto de pago mensual requerido podría aumentar en función de los cambios que sufran sus ingresos. Si su pago de préstamos aumenta, en algunos casos quizás no quede saldo restante de préstamos por condonar al haber finalizado sus 120 pagos, aún si usted está devolviendo los préstamos mediante los planes IBR o ICR.

P26 **En resumen, ¿cuáles son las mejores opciones en cuanto a planes de pago a fin de maximizar mis beneficios de Condonación de préstamos por servicio público?**

R26 Mientras que los pagos realizados con algunos de los otros planes de pago pueden tenerse en cuenta para completar los 120 pagos requeridos, a fin de recibir cualquier tipo de condonación mediante el Programa PSLF deberá realizar la mayoría de sus pagos de préstamos con los planes IBR o ICR para tener algún saldo restante una vez que se hayan realizado los 120 pagos. *(14 de marzo de 2012)*

P27 **Si estoy reembolsando mis préstamos del Direct Loan Program con el plan de pago basado en los ingresos, ¿qué sucederá si se determina que no tengo un determinado grado de dificultades económicas? ¿Seguirán contando mis pagos mensuales para la Condonación de préstamos por servicio público?**

R27 Sí. Aunque inicialmente debe tener un determinado grado de dificultades económicas para tener derecho a participar del plan IBR, usted puede permanecer en este plan incluso si más adelante se determina que ya no tiene dicho grado. Sin embargo, se ajustará su pago mensual, y dejará de estar basado en sus ingresos. Mientras permanezca en el plan IRB, sus pagos mensuales se tendrán en cuenta a fines de completar los 120 pagos requeridos para la Condonación de préstamos por servicio público. *(14 de marzo de 2012)*

P28 **¿Qué sucede si no puedo costear los pagos mensuales programados con el plan de pago basado en los ingresos o con el plan de pago condicional al ingreso? ¿Dispongo de otras opciones de pago si quiero reunir los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público?**

R28 Los pagos realizados con algunos de los otros planes de pago del Direct Loan Program se pueden tener en cuenta a fines de completar los 120 pagos mensuales por separado que se requieren para la Condonación de préstamos por servicio público. Sin embargo, los planes IBR e ICR generalmente proporcionan los pagos mensuales más bajos de todos los planes que reúnen los requisitos para PSLF. Por lo tanto, cambiar del plan IBR o ICR a otro de los planes aprobados para PSLF generalmente no tendrá como resultado un pago mensual más bajo.

Si usted no puede costear los pagos mensuales programados, entonces debería ponerse en contacto con la entidad que administra sus préstamos del Direct Loan Program y hablar sobre las posibilidades de obtener un aplazamiento de pago o una suspensión temporal de cobro que, de manera temporal, le permitirían dejar de realizar sus pagos o hacerlos por un monto más bajo.



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

Aunque dejará de realizar pagos que reúnan los requisitos de PSLF durante un período autorizado de aplazamiento de pago o suspensión temporal de cobro, evitará la morosidad en la devolución de su préstamo. (14 de marzo de 2012)

P29 ¿Se tienen en cuenta los pagos parciales realizados conforme a un plan de pago autorizado como los pagos mensuales aprobadas?

R29 Si realiza varios pagos parciales que suman al menos su monto de pago mensual programado, y los hace dentro de los quince días de la fecha de vencimiento del pago de ese mes, entonces esa serie de pagos parciales se tendrá en cuenta como un único pago mensual que reúne los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público.

Por ejemplo, si su pago mensual requerido con un plan de pago aprobado para PSLF es de \$ 200 y usted realiza una serie de cuatro pagos de \$ 50 para cubrir el monto de su próximo pago mensual por vencer, y realiza el cuarto pago dentro de los quince días desde la fecha de vencimiento programada para dicho pago, entonces se le acreditará un pago que reúne los requisitos necesarios. (14 de marzo de 2012)

P30 Me encuentro en el proceso de rehabilitar un préstamo en incumplimiento de pago. Mis pagos completos, puntuales y voluntarios, realizados como parte de mi convenio de rehabilitación de préstamos, ¿se tendrán en cuenta a fines de los 120 pagos requeridos para la Condonación de préstamos por servicio público?

R30 No. Los pagos realizados a un préstamo impago por un convenio de rehabilitación no son pagos realizados conforme a un plan de pago autorizado por PSLF y, por lo tanto, no reúnen los requisitos necesarios para la Condonación de préstamos por servicio público. (14 de marzo de 2012)

Condonación de préstamos por servicio público: empleos que reúnen los requisitos necesarios

P31 ¿Qué empleadores son "organizaciones de servicio público" que reúnen los requisitos para empleadores según el Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público?

R31 El término "organizaciones de servicio público" cubre un amplio abanico de empleadores, que incluye a cualquier agencia u organización de administración pública federal, estatal o local (vea P32) y la mayoría de las organizaciones sin fines de lucro (vea P33 y P34). (14 de marzo de 2012)

P32 ¿Qué empleadores públicos (gubernamentales) reúnen los requisitos como empleadores conforme al Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público?

R32 Cualquier entidad gubernamental local o tribal, estatal o federal es un empleador que reúne los requisitos para el Programa PSLF. Esto incluye a las fuerzas armadas de los EE. UU., las escuelas públicas primarias y secundarias, los centros universitarios y las universidades públicas, los centros públicos del niño y la familia y los distritos gubernamentales especiales (incluidas las entidades como el transporte público, agua pública, los distritos de puentes públicos o las



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

autoridades de vivienda pública). El gobierno de los EE. UU. posee un directorio que incluye la mayoría de agencias y departamentos gubernamentales en <http://www.usa.gov/Agencies.shtml>.

Si es empleado de una empresa privada que tenga contrato con una agencia gubernamental, vea [P43](#).

Si trabaja para un gobierno extranjero o una organización intergubernamental internacional, vea [P49](#).

El servicio como miembro electo del Congreso de los EE. UU. no reúne los requisitos de empleo para la Condonación de préstamos por servicio público. (14 de marzo de 2012)

P33 ¿Qué otras organizaciones sin fines de lucro reúnen los requisitos para empleadores del Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público?

R33 Las organizaciones sin fines de lucro que reúnen los requisitos incluyen aquellas que están exentas de impuestos conforme al artículo 501(c)(3) del Código de Rentas Internas (IRC). Estas organizaciones incluyen la mayoría de las escuelas primarias y secundarias privadas sin fines de lucro, los centros universitarios y las universidades privados sin fines de lucro y miles de organizaciones, agencias e instituciones benéficas. Su empleador podrá responderle fácilmente si está exento de impuestos conforme al artículo 501(c)(3) del Código de Rentas Internas. El IRC posee una base de datos con opciones de búsqueda para las organizaciones 501(c)(3) en <http://www.irs.gov/app/pub-78/>.

Si su empleador es una organización sin fines de lucro exenta de impuestos conforme al artículo 501(c)(3) del Código de Rentas Internas, pero usted desarrolla su trabajo fuera de los EE. UU., vea [P47](#).

Si su empleador es una organización sin fines de lucro que no está exenta de impuestos conforme al artículo 501(c)(3) del Código de Rentas Internas, su empleo aún podría reunir los requisitos necesarios si su empleador cumple con las condiciones especificadas en la respuesta a [P34](#).

Si su empleador desarrolla actividades religiosas, vea P54. (14 de marzo de 2012)



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

P34 ¿Puede un empleador privado sin fines de lucro que no esté exento de impuestos conforme al artículo 501(c)(3) del Código de Rentas Internas reunir los requisitos para organizaciones de servicio público del Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público?

R34 Sí. Si el empleador sin fines de lucro proporciona uno o más de los siguientes servicios públicos:

- administración de emergencias;
- servicio militar;
- seguridad pública;
- orden público;
- servicios legales en interés público;
- educación de la primera infancia (como el cuidado de niños regulado o con licencia, los programas Head Start, y los servicios de enseñanza preescolar con fondos estatales);
- servicio público a personas con discapacidades y personas mayores;
- salud pública (como enfermeros, enfermeros profesionales, enfermeros en ámbitos clínicos y profesionales a tiempo completo con ocupaciones de práctica y apoyo del cuidado de la salud);
- enseñanza pública;
- servicios de bibliotecas públicas; o
- bibliotecas escolares u otros servicios basados en escuelas.

Sin embargo, si la organización es una unión sindical o una organización política partidaria, entonces no reunirá los requisitos para empleadores de PSLF. Si su empleador desarrolla actividades religiosas, vea P54.

Si su empleador desarrolla sus actividades fuera de los EE. UU. o es una institución de beneficencia extranjera que desarrolla sus actividades en los EE. UU., vea [P48](#). (14 de marzo de 2012)

P35 ¿Qué tipos de puestos de servicio público me permiten reunir los requisitos para la condonación de la deuda conforme al Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público?

R35 No importa el trabajo específico que usted realice, siempre que lo haga como empleado de una organización de servicio público que reúna los requisitos necesarios. Por ejemplo, si es empleado a tiempo completo en el sistema escolar público, entonces su empleo cumpliría con los requisitos de Condonación de préstamos por servicio público, sin importar qué puesto ocupe (docente, administrador, personal de mantenimiento, etc.).

Si su organización desarrolla actividades religiosas, vea [P54](#) y [P55](#) para obtener más información respecto de si su empleo reúne los requisitos necesarios. (14 de marzo de 2012)



P36 ¿Qué trabajos se consideran como con dedicación a tiempo completo para la Condonación de préstamos por servicio público?

R36 Si usted solamente tiene un empleador, debe cumplir con lo que su empleador defina como "tiempo completo". Sin embargo, a los fines de la Condonación de préstamos por servicio público, esa definición debe ser, como mínimo, un promedio anual de 30 horas por semana.

Si es empleado con contrato, vea [P37](#).

Si tiene más de un empleador, vea [P38](#).

Vea [P52](#) para obtener más información sobre el tratamiento que se da a las vacaciones y licencias. (14 de marzo de 2012)

P37 Si trabajo para un empleador que reúne los requisitos de PSLF con un contrato por un período inferior a un año completo, ¿se considerará mi empleo como de dedicación a tiempo completo a fines de la Condonación de préstamos por servicio público?

R37 En algunos casos, sí. Si tiene un contrato de empleo u otro período de empleo de al menos ocho meses, con un promedio de 30 horas semanales durante ese período de empleo se considera como tiempo completo.

Por ejemplo, si usted es docente y tiene un contrato anual por un período académico de ocho o nueve meses, y trabaja un promedio de 30 horas semanales durante ese período de empleo, se lo considera como tiempo completo para PSLF. (14 de marzo de 2012)

P38 Trabajo para más de un empleador durante un mismo período de tiempo, pero no soy empleado a tiempo completo con ninguno de ellos. ¿Se considerará como tiempo completo mis empleos combinados a fines de la Condonación de préstamos por servicio público?

R38 Sí. Si tiene más de un empleador durante un mismo período de tiempo, el empleo a tiempo completo es el resultado de un promedio anual de 30 horas semanales, que se determina mediante la suma de los promedios anuales de sus horas semanales con cada empleador. Cada uno de los empleadores debe reunir los requisitos de organizaciones de servicio público para que se pueda incluir el empleo en el cálculo que determina si usted es empleado a tiempo completo.

Por ejemplo, si trabaja para la Organización de Servicio Público A por un promedio anual de diez horas semanales y, de manera simultánea, es empleado de la Organización de Servicio Público B por un promedio anual de veinte horas semanales, esto equivaldría a un promedio anual combinado de 30 horas semanales (14 de marzo de 2012).



P39 ¿Llevará el Departamento de Educación el control de mis empleos y pagos que reúnan los requisitos necesarios mientras yo trabaje para cumplir con los 120 meses de pagos requeridos para la Condonación de préstamos por servicio público?

R39

Sí, pero solamente si usted presenta regularmente el *formulario de certificación de empleo "Employment Certification"* (solo disponible en inglés) desarrollado por el Departamento de Educación que se encuentra disponible en: www.studentaid.ed.gov/serviciopublico. Lo alentamos a presentar anualmente el *formulario de certificación de empleo* en la entidad administradora de PSLF del Departamento de Educación o en FedLoan Servicing (PHEAA) mientras trabaje para cumplir con los términos de pago y empleo requeridos por PSLF, para poder recibir las observaciones pertinentes respecto del derecho a participar de su empleo y de los pagos de un período determinado.

La entidad administradora de PSLF revisará cada *formulario de certificación de empleo* que usted presente para así confirmar que su empleador reúne los requisitos necesarios para organizaciones de servicio público. Si se trata de su primera presentación, todos sus préstamos en poder del Departamento se transferirán a la entidad administradora de PSLF, la cual verificará que los pagos sobre préstamos que realizó durante el período cubierto por dicho *formulario de certificación de empleo* reúnen los requisitos para pagos. Tras revisar su *formulario de certificación de empleo*, la entidad administradora de PSLF le dirá cuántos pagos que reúnen los requisitos ha realizado a fines de cumplir con los 120 pagos requeridos.

Vea [P41](#) para obtener orientación sobre cómo llevar el registro de su empleo autorizado. (14 de marzo de 2012)

P40 Tras haber presentado mi formulario de certificación de empleo, se me notificó que tendría una entidad administradora diferente para mis préstamos educativos en poder federal. ¿Por qué cambió la entidad administradora de mis préstamos?

R40

Se ha asignado a una de las entidades administradoras de préstamos del Direct Loan Program (FedLoan Servicing/PHEAA) la responsabilidad de administrar la Condonación de préstamos por servicio público a todos los prestatarios del Direct Loan Program. En consecuencia, si usted presenta un formulario de certificación de empleo, todos sus préstamos en poder del Departamento de Educación (incluidos todos sus préstamos que no reúnen los requisitos para PSLF, tales como los del FFEL Program que hayan sido adquiridos por el Departamento) serán transferidos a FedLoan Servicing. (14 de marzo de 2012)



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

P41 ¿Qué tipo de documentación debo guardar para demostrar que trabajé para un empleador que reúne los requisitos para la Condonación de préstamos por servicios públicos mientras realizaba los 120 pagos requeridos a mis préstamos del Direct Loan Program?

R41

La entidad administradora de préstamos de PSLF confirmará que su empleador es una organización de servicio público aprobada en función de la información proporcionada por el *formulario de certificación de empleo* que usted presente. En algunos casos, la entidad administradora de préstamos de PSLF puede requerir documentación adicional sobre su empleo aprobado. Por lo tanto, usted debería guardar registros que identifiquen a su empleador, que demuestren que su empleador cumple con la definición de organización de servicio público y que usted era un empleado a tiempo completo.

Tales documentos pueden ser, entre otros, los formularios de IRS W2 o los talones de pago.

Debería guardar tantos documentos como le sea posible como pruebas de su empleo aprobado. (14 de marzo de 2012)

P42 El servicio en el Cuerpo de Paz o en AmeriCorps, ¿se considera como empleo que reúne los requisitos necesarios para la Condonación de préstamos por servicio público?

R42 Sí, si usted presta servicio como voluntario en el Cuerpo de Paz o en AmeriCorps a tiempo completo.

Generalmente no se requiere que los voluntarios del Cuerpo de Paz o de AmeriCorps realicen pagos mensuales a sus préstamos educativos durante sus períodos de servicio, dado que los voluntarios reúnen los requisitos para el aplazamiento de pago o la suspensión temporal de cobro de dichos préstamos. Un voluntario que no acepta el aplazamiento o la suspensión temporal y continúa realizando pagos mensuales mientras esté en servicio será tratado como cualquier otro prestatario que trabaje para reunir los requisitos para PSLF.

Aquellos voluntarios que reciban un aplazamiento de pago o una suspensión temporal de cobro y que no realicen pagos mensuales durante su período de servicio aún podrán recibir el crédito por su servicio y por hacer pagos que reúnen los requisitos para PSLF si utilizan su pago de transición del Cuerpo de Paz o su concesión educativa Segal para efectuar un pago global a los préstamos autorizados para los cuales buscan obtener la condonación. Para obtener más información vea [P19](#). (14 de marzo de 2012)

P43 Soy empleado a tiempo completo en una empresa privada con fines de lucro que trabaja para un organismo gubernamental o para alguna otra organización sin fines de lucro que reúne los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público, conforme a un contrato entre mi empresa y el organismo u organización. ¿Reúne este empleo los requisitos para la condonación?

R43 No. Debe ser empleado directo a tiempo completo en una organización de servicio público. (14 de marzo de 2012)



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

- P44 Sé que el empleo en una escuela pública reúne los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público. ¿Qué sucede con el empleo en escuelas privadas?**
- R44 La mayor parte de las escuelas primarias y secundarias privadas y de los centros universitarios y universidades privadas son entidades sin fines de lucro que están exentas de impuestos conforme al artículo 501(c)(3) del Código de Rentas Internas. Si una institución educativa privada tiene este estado, entonces reúne los requisitos para organizaciones de servicio público a fines de PSLF.
- Si la escuela, el centro universitario o la universidad privada no está exenta de impuestos conforme al Artículo 501(c)(3) del Código de Rentas Internas, aún puede reunir los requisitos de organización de servicio público si es una organización sin fines de lucro que ofrece enseñanza pública. Sin embargo, el empleo en escuelas, centros universitarios o universidades privadas con fines de lucro no reúne los requisitos de empleo a fines de PSLF.
- Si es empleado de una escuela parroquial o religiosa, vea [P54](#) y [P55](#) para obtener más información sobre si su empleo reúne los requisitos necesarios para PSLF. (14 de marzo de 2012)
- P45 ¿Debo permanecer en el mismo empleo mientras realizo los 120 pagos requeridos para la Condonación de préstamos por servicio público y aún reunir los requisitos necesarios para la condonación?**
- R45 No. Mientras pueda proporcionar la documentación que demuestre que era empleado a tiempo completo en una o más organizaciones de servicio público durante el período en que realizó cada uno de los 120 pagos mensuales por separado requeridos y al momento de solicitar y recibir la condonación de los préstamos. (14 de marzo de 2012)
- P46 Si recibo mi salario en forma de asignación, ¿reunirá mi empleo los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público?**
- R46 La forma de pago que usted recibió de su empleado no tiene importancia. Lo que importa es si usted realizó o no los 120 pagos puntuales mensuales requeridos por separado mientras estaba empleado a tiempo completo por una organización de servicio público. A fines de PSLF, se lo considera empleado de una organización si ésta lo contrató y le pagó un salario.
- Sin embargo, la fuente de la asignación sí puede resultar relevante a fines de determinar si usted era empleado de una organización de servicio público autorizada. Vea [P51](#) para obtener más información. (14 de marzo de 2012)
- P47 Si soy empleado de una organización sin fines de lucro que está exenta de impuestos conforme al artículo 501(c)(3) del Código de Rentas Internas, pero me desempeño fuera de los EE. UU., ¿reúne entonces mi empleo los requisitos del Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público?**
- R47 Sí. Los empleados a tiempo completo de organizaciones que están exentas de impuestos conforme al artículo 501(c)(3) del Código de Rentas Internas pueden desempeñar su trabajo en cualquier lugar. (14 de marzo de 2012)



P48 Soy empleado a tiempo completo de una organización sin fines de lucro extranjera que no desarrolla actividades en los Estados Unidos y no está exenta de impuestos conforme al artículo 501(c)(3) del Código de Rentas Internas. ¿Reúne mi empleo en esta organización sin fines de lucro los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público?

R48

No. Si su organización de servicio público no desarrolla actividades en los EE. UU. y no es una organización sin fines de lucro exenta de impuestos conforme al artículo 501(c)(3) del Código de Rentas Internas, entonces su empleo no reúne los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público.

Sin embargo, si trabaja para una organización sin fines de lucro extranjera que no está exenta de impuestos conforme al artículo 501(c)(3) del Código de Rentas Internas, pero que desarrolla actividades dentro de los Estados Unidos, su empleo aún podría reunir los requisitos necesarios si cumple con las condiciones especificadas en la respuesta a [P34](#).

Vea [P56](#) para conocer la definición de "los Estados Unidos" a fines de PSLF. (14 de marzo de 2012)

P49 El empleo en administraciones públicas extranjeras o en organizaciones internacionales e intergubernamentales (por ejemplo, en las Naciones Unidas, en la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos, la Organización de los Estados Americanos, la Organización del Tratado Atlántico Norte, etc.), ¿reúne los requisitos de empleo en servicio público?

R49

No. Solamente las agencias, organizaciones y entidades gubernamentales locales, tribales, estatales o federales reúnen los requisitos para organizaciones de servicio público a fines de PSLF.

No obstante, si trabaja en la delegación de los Estados Unidos de una organización internacional intergubernamental, como la misión de los Estados Unidos para las Naciones Unidas, entonces su empleo reúne los requisitos necesarios, dado que es un empleado del gobierno federal y no de la organización internacional intergubernamental. (14 de marzo de 2012)

P50 ¿Reúne el servicio voluntario a tiempo completo en una organización de servicio público los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público?

R50

No. A menos que usted sea un voluntario del Cuerpo de Paz o de AmeriCorps, debe ser empleado a tiempo completo con contrato y salario en una organización de servicio público. (14 de marzo de 2012)

P51 Soy becario de investigación en una organización de servicio público que reúne los requisitos. ¿Se considera que reúno los requisitos de empleo para la Condonación de préstamos por servicio público?

R51

Depende de las condiciones específicas de su beca de investigación. Si en su beca de investigación se lo considera empleado con contrato y salario de la organización de servicio público, entonces la beca de investigación reunirá los requisitos necesarios. Sin embargo, si no se lo considera como un empleado de la organización de servicio público, entonces su empleo no



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

reúne los requisitos de PSLF. (14 de marzo de 2012)

P52 ¿Se tienen en cuenta los períodos de vacacopmes o de licencia al determinar si soy un empleado a tiempo completo?

R52 El tiempo de vacaciones o licencia provisto por el empleador equivale a horas trabajadas a fines de determinar si usted cumple con los requisitos de trabajo a tiempo completo. Esto incluye las licencias tomadas a causa de enfermedades autorizadas conforme a la Ley de Licencia Laboral por Razones Médicas y Familiares de 1993 (Family and Medical Leave Act of 1993 o FMLA, por sus siglas en inglés). (14 de marzo de 2012)

P53 Soy el único funcionario que puede acreditar mi empleo. ¿Puedo acreditar mi propio empleo que reúna los requisitos necesarios?

R53 Sí, puede acreditar su empleo usted mismo si es el único empleado de la organización con el poder de hacerlo. Sin embargo, el Departamento se reserva el derecho de solicitar documentación adicional sobre su empleo con esta organización, tal como declaraciones de ganancias, formularios del IRS W-2, su formulario de condición de exención de impuestos, o cualquier otra documentación requerida para ser archivada en el IRS basada en un período relacionado con la conducta de la organización. (14 de marzo de 2012)

P54 Soy empleado a tiempo completo en una organización sin fines de lucro que reúne los requisitos necesarios pero desarrolla actividades religiosas. ¿Reúne mi empleo los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público?

R54 Depende de qué tan relacionado esté su trabajo con las actividades religiosas. Al momento de determinar su empleo de servicio público a tiempo completo no podrá incluir el tiempo que haya dedicado a participar en la instrucción religiosa, servicios de culto ni cualquier forma de proselitismo. (14 de marzo de 2012)

P55 Soy empleado a tiempo completo en una organización sin fines de lucro que reúne los requisitos necesarios y no desarrolla actividades religiosas, pero algunas de mis responsabilidades en el trabajo son de naturaleza religiosa. ¿Reúne mi empleo los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público?

R55 Depende de qué tan relacionado esté su trabajo con las actividades religiosas. Al momento de determinar su empleo de servicio público a tiempo completo no podrá incluir el tiempo que haya dedicado a participar en la instrucción religiosa, servicios de culto ni cualquier forma de proselitismo. (14 de marzo de 2012)



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

P56 Soy empleado a tiempo completo en una organización de servicio público que reúne los requisitos en una de las islas que tienen relación legal con los Estados Unidos. ¿Reúne mi empleo los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público?

R56 Sí. Además de los 50 estados y del Distrito de Columbia, el empleo a tiempo completo en una organización de servicio público que cumpla con los demás requisitos de participación en la Samoa Estadounidense, el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, Guam, las Islas Vírgenes, la Mancomunidad de las Islas Marianas del Norte, la República de las Islas Marshall, los Estados Federados de Micronesia y la República de Palaos reunirá los requisitos necesarios. Estos lugares se consideran parte de los Estados Unidos a fines de la Condonación de préstamos por servicio público. (14 de marzo de 2012)

P57 Si realicé mi pago autorizado número 120 mientras trabajaba en una organización de servicio público que reúne los requisitos, pero después dejé ese puesto para trabajar en una empresa con fines de lucro antes de solicitar el beneficio de la Condonación de préstamos por servicio público, ¿sigo reuniendo los requisitos para la condonación?

R57 No. Para reunir los requisitos para la condonación usted debe ser un empleado a tiempo completo en una organización de servicio público que reúna los requisitos mientras realiza los 120 pagos requeridos, al momento de solicitar la condonación de los préstamos y cuando reciba la condonación de los préstamos.

Por lo tanto, si abandona su trabajo en una organización de servicio público después de haber cumplido con los criterios de participación en PSLF pero antes de solicitar la condonación de los préstamos, no reunirá los requisitos necesarios para la condonación, dado que es necesario que usted trabaje en una organización de servicio público al momento de solicitar y de recibir la condonación. Sin embargo, si después encuentra empleo en otra organización de servicio público diferente, entonces podrá recuperar el derecho a participar. (14 de marzo de 2012)

Condonación de préstamos por servicio público: cómo recibir el beneficio

P58 ¿Qué hago tras haber realizado los 120 pagos que reúnen los requisitos?

R58 Deberá presentar una solicitud para la Condonación de préstamos por servicio público.

Tenga en cuenta que lo más pronto que cualquier prestatario podrá reunir los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público será el mes de octubre de 2017. Por lo tanto, aún no existe la solicitud para la condonación. La solicitud se encuentra en desarrollo, y se pondrá a disposición de los prestatarios cerca de la fecha en la que los primeros prestatarios puedan recibir la condonación de los préstamos. (14 de marzo de 2012)



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

P59 Una vez que haya realizado mi pago autorizado número 120, esté trabajando en una organización de servicio público que reúna los requisitos y me encuentre listo para presentar mi solicitud de condonación de préstamos, ¿deberé presentar algún otro documento a la entidad que administra la Condonación de préstamos por servicio público?

R59 Sí. Incluso si usted presentó los *formularios de certificación de empleo* en la entidad de administración de PSLF del Departamento durante la totalidad del período en el que realizaba sus 120 pagos requeridos, deberá presentar un *formulario de certificación de empleo* adicional para comprobar su actual empleo a tiempo completo en una organización de servicio público que reúna los requisitos al momento de presentar su solicitud para la condonación de PSLF.

Si no presentó ningún *formulario de certificación de empleo* o si no presentó *formularios de certificación de empleo* por algunos de sus empleadores o por algún período, entonces deberá proporcionar uno o más *formularios de certificación de empleo*, según sea necesario, a fin de cubrir el período completo de empleo de servicio público que cumpla los requisitos (incluido su empleo actual) al momento de presentar la solicitud de condonación de préstamos.

P60 Realicé algunos pagos que reunían los requisitos mientras trabajaba para una organización de servicio público aprobada, pero no completé los 120 pagos, y es poco probable que vuelva a estar empleado por una organización de servicio público en el futuro. ¿Puedo reunir los requisitos para una condonación parcial en función de la cantidad de pagos que reunían los requisitos realizados?

R60 No. No hay condonación parcial de préstamos. Para recibir la condonación de préstamos conforme al Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público debe realizar la totalidad de los 120 pagos que reúnan los requisitos mientras se encuentre en servicio público aprobado. (14 de marzo de 2012)

P61 Cuando presento mi solicitud para la condonación de préstamos después de haber realizado los 120 pagos mensuales requeridos, ¿cuánto tiempo demorará la entidad administradora de PSLF del Departamento en tramitar mi solicitud y condonar mi saldo restante de préstamos?

R61 Calculamos que, en la mayoría de los casos, el trámite de las solicitudes PSLF demorará entre 30 y 60 días aproximadamente. Los tiempos de trámite pueden variar por factores como, por ejemplo, si se presentó previamente la documentación laboral para revisión o se la presentó solamente al momento de solicitar la condonación de préstamos, la cantidad de empleadores, las interrupciones en la historia de empleo o de pagos y cualquier seguimiento requerido del solicitante. (14 de marzo de 2012)

P62 ¿Qué sucede si la entidad administradora de Condonación de préstamos por servicio público del Departamento rechaza mi solicitud de condonación de préstamos?

R62 Si el Departamento determina que usted no reúne los requisitos para la condonación de préstamos, se le notificará esta decisión y se le comunicará la razón por la que se determinó que no reúne los requisitos. La entidad administradora de PSLF del Departamento recomenzará



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

entonces la facturación de sus préstamos. El Departamento concederá la suspensión temporal del cobro del capital y los intereses a fin de cubrir el período en el cual las actividades de cobranza estuvieron suspendidas por el período de tramitación de solicitudes. Los intereses que se devenguen durante un período de suspensión de las actividades de cobranzas pueden ser capitalizados si no se le concede la condonación.

La capitalización significa que sumaremos los intereses acumulados al monto de capital no pagado de su préstamo. La capitalización aumenta el saldo de capital no pagado de su préstamo, y le cobraremos intereses sobre el monto capital aumentado. (14 de marzo de 2012)

P63 Soy docente y planeo presentarme al Programa federal de Condonación de Préstamos a Docentes tras haber completado cinco años de servicio docente que reúne los requisitos. ¿Tendré derecho a participar también de la Condonación de préstamos por servicio público?

R63 Sí. Sin embargo, es posible que no reciba ambos beneficios, el del Programa de Condonación de Préstamos de Docentes y el del Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público, para el mismo período de servicio docente. Por ejemplo, si realiza pagos sobre sus préstamos durante sus cinco años de empleo que reúne los requisitos para la condonación de los préstamos educativos a los docentes y después recibe la condonación de préstamos por ese servicio, los pagos realizados durante ese período de cinco años no serán tenidos en cuenta a fines de los 120 pagos requeridos para PSLF. (14 de marzo de 2012)

P64 Si soy empleado de una organización de servicio público que cumple los requisitos y recibo un beneficio de reembolso de préstamos educativos de parte de mi empleador conforme al Programa de Reembolso de Préstamos Federales para Estudiantes (Federal Student Loan Repayment Program) o con otro programa de reembolso para préstamos estudiantiles basado en empleadores, ¿puedo recibir también la Condonación de préstamos por servicio público en función del mismo empleo?

R64 Sí. Usted puede recibir beneficios conforme a un plan de pago de préstamos por empleadores, incluido el Programa de Reembolso de Préstamos Federales para Estudiantes, y al Programa PSLF por el mismo período de servicio público que reúna los requisitos. Un pago mensual realizado por su empleador para cubrir el monto de su pago mensual requerido de préstamo estudiantil con un plan de pago que reúna los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público se tendrá en cuenta para los 120 pagos requeridos para PSLF.

Si su empleador realiza un único pago global que cubre varios pagos del préstamo estudiantil, este sólo contará como un pago mensual que reúne los requisitos, y podría afectar a si sus futuros pagos reúnen los requisitos o no. Para obtener más información, vea [P16](#).

Hay más información sobre el Programa de Reembolso de Préstamos Federales para Estudiantes disponible en el sitio web de la Oficina de Administración de Personal Federal:

<http://www.opm.gov/oca/pay/studentloan/> (no disponible en español). (14 de marzo de 2012)



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID

Preguntas y respuestas para empleadores del Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público

Preparado por la Oficina de Ayuda Federal para Estudiantes
Departamento de Educación de los EE. UU.
14 de marzo de 2012

Las preguntas y respuestas para empleadores que aparecen a continuación proporcionan información acerca del Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público que resulta de especial importancia para los empleadores. Las preguntas y respuestas están agrupadas en tres categorías: información general, formularios y empleos que reúnen los requisitos necesarios. Después de cada respuesta figura su fecha de publicación. Incorporaremos una fecha nueva cada vez agreguemos una pregunta o cuando actualicemos una respuesta previamente publicada.

Condonación de préstamos por servicio público: información general

P65 ¿Qué es el Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público?

R65 El Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público (Public Service Loan Forgiveness Program o PSLF, por sus siglas en inglés) fue creado para alentar a las personas a ingresar y permanecer en empleos a tiempo completo en el servicio público por medio de la condonación del saldo restante de sus préstamos del programa federal de préstamos educativos William D. Ford Direct Loan Program (Direct LoansSM), una vez que el prestatario del programa Direct Loan Program haya realizado 120 pagos mensuales que cumplan los requisitos (a partir del 1.º de octubre de 2007) mientras trabajaba a tiempo completo en una organización de servicio público. (14 de marzo de 2012)

Condonación de préstamos por servicio público: formulario de certificación de empleo para la Condonación de préstamos por servicio público

P66 ¿Qué es el "formulario de certificación de empleo para la Condonación de préstamos por servicio público" y por qué se me pide que lo complete?

R66 Para reunir los requisitos para la condonación de préstamos conforme al Programa PSLF, un prestatario debe realizar 120 pagos que reúnan los requisitos mientras esté empleado a tiempo completo en una organización de servicio público autorizada. El *formulario de certificación para la condonación de préstamos por servicio público* recolecta la información de empleo que se necesita para determinar si su organización y el empleado cumplen con los requisitos de empleo para la Condonación de préstamos por servicio público. (14 de marzo de 2012)

P67 ¿Estoy autorizado a poner la información sobre mis empleados a disposición del Departamento de Educación o de la entidad administradora de los préstamos del Direct Loan Program de mi empleado a fines de la Condonación de préstamos por servicio público?

R67 Sí. El *formulario de certificación de empleo* de PSLF incluye la autorización por parte del prestatario para que usted pueda divulgar información sobre la condición del empleado (por ejemplo, si es a tiempo completo o parcial) y el período de empleo que usted está acreditando. (14 de marzo de 2012)



- P68** **¿Para qué se utilizará la información contenida en el *formulario de certificación de empleo*?**
- R68 La información que usted y su empleado proporcionen en el *formulario de certificación de empleo* será utilizada *solamente* para determinar si el trabajo de su empleado reúne los requisitos para el Programa de Condonación de Préstamos por Servicio Público.
- P69** **¿Tengo derecho a obtener información acerca de los préstamos estudiantiles de mi empleado (por ejemplo, los saldos pendientes de los préstamos, el estado de reembolso, etc.)?**
- R69 No. La Ley de Confidencialidad de Información de 1974, y sus enmiendas, suelen prohibir que el gobierno federal divulgue a terceros cualquier información personal que se encuentre en su poder. (14 de marzo de 2012)
- P70** **Mi empleado (o antiguo empleado) me presentó solamente un *formulario de certificación de empleo*. ¿Existe también una solicitud para la condonación de préstamos que deba ser completada y presentada?**
- R70 Los prestatarios no pueden solicitar la condonación de los préstamos hasta no haber realizado sobre sus préstamos 120 pagos mensuales por separado que cumplan los requisitos mientras sean empleados a tiempo completo en organizaciones de servicio público que reúnen los requisitos, y solamente los pagos realizados después del 1.º de octubre de 2007 se tienen en cuenta a fines de los 120 pagos mensuales separados requeridos. La primera fecha en la que un prestatario reunirá los requisitos para solicitar la Condonación de préstamos por servicio público es el mes de octubre de 2017. Por lo tanto, la solicitud no está disponible actualmente. Sin embargo, el Departamento desarrolló el *formulario de certificación de empleo para la Condonación de préstamos por servicio público* con el fin de que los prestatarios de préstamos del Direct Loan Program puedan presentar la información con regularidad (se recomienda que anualmente), y se les pueda proporcionar la confirmación de reunir los requisitos de empleo de PSLF. (14 de marzo de 2012)



- P71** **El formulario de certificación de empleo requiere una fecha de finalización de empleo, pero el empleado sobre quien estoy proporcionando la información se encuentra actualmente empleado en mi organización. ¿Debo dejar este espacio en blanco?**
- R71 No. Si el empleado seguirá trabajando en su organización una vez que usted haya acreditado el formulario, anote como fecha de finalización de empleo la fecha en la que usted firme el formulario. Usted no puede certificar una fecha de finalización de empleo que sea posterior a la fecha en la que firma el formulario. (14 de marzo de 2012)
- P72** **Ya completé un formulario de certificación de empleo para uno de mis empleados el año pasado. ¿Por qué se me pide que vuelva a hacerlo este año?**
- R72 El Departamento recomienda que los prestatarios obtengan la certificación de empleo de servicio público que reúne los requisitos de manera anual. Esto hará que el proceso de solicitud final sea más fácil para el prestatario. (14 de marzo de 2012)

Condonación de préstamos por servicio público: empleos que reúnen los requisitos necesarios

- P73** **Mi organización perdió recientemente su estado de exención de impuestos conforme al artículo 501(c)(3) y un empleado acaba de pedirme que complete su formulario de certificación de empleo. ¿Puedo completar el formulario?**
- R73 Sí, puede hacerlo, pero no puede acreditar una fecha de empleo posterior a la fecha en la que su organización perdió el estado 501(c)(3). Sin embargo, su organización podría cumplir con los requisitos de otras organizaciones privadas sin fines de lucro que brindan ciertos servicios públicos, como se explica en [P34](#). Si su organización reúne los requisitos como organización de servicio público autorizada durante el período de empleo completo del prestatario a pesar de haber perdido su estado 501(c)(3), usted debería completar un *formulario de certificación de empleo* separado para el período posterior a la pérdida del estado 501(c)(3) por parte de su organización. (14 de marzo de 2012)

P74 La mía es una organización con afiliación religiosa sin fines de lucro que reúne los demás requisitos. ¿Reúne los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público el trabajo de mi empleado?

R74

Depende de qué tan relacionado esté el trabajo de su empleado con las actividades religiosas. Al momento de determinar el empleo de servicio público a tiempo completo, su empleado no podrá incluir el tiempo que haya dedicado a participar en la instrucción religiosa, servicios de culto ni cualquier forma de proselitismo.

Cuando un empleado autorizado firma el *formulario de certificación de empleo*, está acreditando que el número de horas trabajadas que figura en el formulario no incluye ninguna de las actividades anteriores. (14 de marzo de 2012)

P75 La mía es una organización sin fines de lucro que reúne los demás requisitos, pero las tareas laborales de mi empleado incluyen su participación en actividades religiosas. ¿Reúne el trabajo de mi empleado los requisitos para la Condonación de préstamos por servicio público?

R75

Depende de qué tan relacionado esté el trabajo de su empleado con las actividades religiosas. Al momento de determinar el empleo de servicio público a tiempo completo, su empleado no podrá incluir el tiempo que haya dedicado a participar en la instrucción religiosa, servicios de culto ni cualquier forma de proselitismo.

Cuando un empleado autorizado firma el *formulario de certificación de empleo*, está acreditando que el número de horas trabajadas que figura en el formulario no incluye ninguna de las actividades anteriores. (14 de marzo de 2012)

P76 ¿Puede mi empleado a tiempo parcial beneficiarse de la Condonación de préstamos por servicio público?

R76 Sí, si el empleado trabaja de manera simultánea para otra organización de servicio público que reúna los requisitos con el trabajo en su organización y trabaja un promedio combinado anual de 30 horas semanales como mínimo.

Usted no necesita determinar si su empleado cumple o no con los requisitos siempre y cuando acredite adecuadamente que la persona es un empleado a tiempo parcial y proporcione su promedio anual de horas trabajadas por semana en su organización. (14 de marzo de 2012)



START HERE
GO FURTHER
FEDERAL STUDENT AID